

Japan America Society of Minnesota



通 信

The Tsūshin is a membership publication of the Japan America Society of Minnesota

March 2016 VOL. 25, No. 03

J-Quiz 2016: And the Winners Are...



J-Quiz finalists concentrate on the competition

On Saturday, February 13th, 86 high school students from both Minnesota and Wisconsin traveled to Normandale Community College in Minneapolis, Minnesota, in order to compete for a chance to travel to our nation's capital, Washington D.C. The annual J-Quiz language competition, organized by JASM and the Minnesota Council of Teachers of Japanese, in cooperation with the Consulate General of Japan in Chicago, began in the early hours in the morning, before 8:00am. As the only event of its kind in this region, J-Quiz saw students from 10 high schools, their Japanese language teachers, and their parents and friends, in attendance. Teams of two to three students were tested on a variety of Japanese subjects, including culture, reading & writing, idioms, expressions, listening and speaking abilities. Teams that advanced to the final rounds of J-Quiz took part in a game-show style competition--complete with buzzers--in front of an audience of their peers. Both a fun and challenging experience, teammates were able to work with their classmates, meet other Japanese language students, and even learn some more under the atmosphere of this fast competition.

Each team displayed their months of preparation through the intense competition that arose. Jaws dropped at students who answered seemingly impossible questions. In the end, the top team from each level of Japanese ability was awarded a winners' trip to Washington, D.C. to compete in the National Japan Bowl this April. Of the 31 teams competing, three teams emerged as the victors. The winners of JASM's 2016 J-Quiz competition are as follows:

Level 2

Eastview High School: Yingyi Zhou, Kayla Cha, Amelia Li

Level 3

Edina High School: Monica Evelyn Pinkerman, Leif Rolfson, Catherine Ying Young

Level 4

Southwest High School: Isabella Broome Gold, Taylor Anne Nelson, Devon Clark Olson

Congratulations to all of this year's competitors. The studious efforts and passion of each and every student could be seen from the beginning of the competition, and from the school pride displayed by each student. お疲れ様でした！

J-Quiz not only allowed students to test their Japanese skills--the cultural presentations provided a great source of education and entertainment as well. To start off, students and audience members joined Shakuhachi (bamboo flute) player Leo Hansen--a professional player and teacher of the instrument --to learn about and hear melodies of the ancient music of the Shakuhachi flute. Throughout the performance, Mr. Hansen described the art of Shakuhachi music as well as how this Japanese art has influenced his life. He first heard the Shakuhachi being played in a television series in early 1980, and the first Shakuhachi album he bought inspired him to purchase his own, which he has played ever since. The whole auditorium was filled with the sounds of ancient Japan. Hansen performed several songs, one of which was one a person would play after a tiring day at work, another was a peaceful and harmonious melody, instilling in the audience a meditative aura.

To continue the cultural presentation, a lecture was given by Dr. Frenchy Lunning on the topic of the history of manga. Giving a concise lecture of the beginnings of manga to the end, Dr. Lunning discussed how manga gained popularity and how it has grown to captivate the lives of millions around the world. She discussed the difference between *shonen*--manga geared towards young boys--and *shojo*--a subset of shonen manga that is directed towards girls instead. She described the key differences between *shojo* and *shonen*--the romance and interpersonal relationships of *shojo*, contrasted with the hilarity and action-packed linear narrative of *shonen*. She also described the influences of both *shonen* and *shojo* on world culture, as can be seen in international cartoon figureheads even today.

JASM extends its sincere thanks to all who competed in J-Quiz. Without the support of our sponsors and the hard work of students, teachers, performers, volunteers, and staff, this unique and educational event would not be possible. If you study hard, you could also become the next J-Quiz champion!



A Level IV finalist attempts a difficult question

来年もがんばってください！

Letter from the President

Dear JASM Members & Friends,

Yesterday, I had the great honor to attend our annual J-Quiz event. This is exactly the type of event that reminds me of why I'm involved with JASM. Seeing these near 100 high school students so giddy with excitement and nerves early Saturday morning, February 13, made my heart fill with joy that we're able to provide such an educational, enriching event. J-Quiz is an event where the students compete in an all-day Japanese language, history, and culture competition. The students' knowledge of Japan astonishes me each year. The winning groups have the opportunity to attend Washington D.C.'s annual "Japan Bowl," a similar competition with the nation's best, and if they are winners, they could win a trip to Japan! This is the reason why we count on your support and why we work so hard – we are investing in our youth and creating future Japan-related businesspeople, Japanese teachers, JET Program participants, etc. Perhaps one day one of these students I talked to yesterday will be our future JASM president! You never know.

I hope you will be able to attend an upcoming JASM event – it would be my pleasure to meet you there! One special one to note is the March 10th five-year anniversary event of 3/11. We will have speakers from JETRO Chicago, IRIS USA, Inc., and Atkins Nuclear Solutions US. Please see our website for more information about our events. If you are not able to come to this event but have questions or suggestions for me, please email me at elizabeth.brailsford@gmail.com. I look forward to hearing from you.

Warmest regards,

Liz Brailsford
JASM President



Liz Brailsford
JASM President

Corporate Roundtable : Localization

If you want to market your products in Japan, how do you think you should approach the market? What taboos should you be aware of, and what aspects of Japanese culture should you consider to be successful in marketing your products in Japan. Aki Ito, the president of LocalizationGuy, will be speaking about how localization is important in doing business overseas. And he will share his ideas and suggestions.



Wednesday, March 16

7:30am Registration
8:00am Roundtable

Gray Plant Mooty

80 South 8th Street
Minneapolis, MN 55402

JASM Member \$15
Non member \$20
Students \$7 (with ID)

Aki Ito, the President of LocalizationGuy, is a 20-year localization industry veteran, based in Minneapolis. Mr. Ito is a former chairman of the Globalization and Localization Association, an editor of Multilingual Magazine, and a representative of the Translation Automation User Society.

Congratulations 2016 J-Quiz Champions!



Congratulations to the three J-Quiz teams going to the Japan Bowl in Washington, D.C.!

おめでとう
ございます!

Each team was presented their J-Quiz award by Japan Information Center Director Koji Kaneko of the Consulate General of Japan in Chicago (second from right), and JASM President Liz Brailsford (left).

Top: Level 2
Champions from
Eastview High School

Middle: Level 3
Champions from
Edina High School

Bottom: Level 4
Champions from
Southwest High School

Membership News

Thanks to the following Renewed JASM Members:

Yoko Breckenridge, Michiko Burke, Chiharu Hall,
Noriko Katzmark

Thanks to the following New JASM Members:

Mei Aoyama, Mary Dressel, Elfrieda Hintge, Shane
Smith, Alex Wilson

Thanks to the following Renewing Corporate Members:

Kobe College Corporation and Japan Education Exchange,
Minnesota Trade Office, Naigai Industries U.S.A., Inc.,
Tomodachi

Thanks to the following New Corporate Members:

Economic Club of Minnesota, JK's Table
Nagomi Ya

Celebrated Printmaker Ayomi Yoshida Visits Minneapolis



On Thursday, January 28th, renowned printmaker and installation artist Ayomi Yoshida visited the Minneapolis Institute of Art (Mia) to give a lecture of her work and her family's artistic history. Currently holding an exhibition of her work, entitled "As Cherry Blossoms Fall" at the Perlman Teaching Museum's Braucher Gallery at Carleton College from January 22nd to March 9th, Ms. Yoshida referred to Minneapolis as her "2nd home" in America.

For four generations, the Yoshida family has embraced art as their lifestyle. Ms. Yoshida's grandfather, Hiroshi Yoshida (1876-1950), was a 20th century woodblock printmaker. Remembered as one of the greatest artists of the shin-hanga ("new woodblock prints") style, he was especially recognized for his beautiful landscape artwork. Hiroshi Yoshida married his wife Fujio (1887-1987)--also an artist--and had two sons, one of which

was Ms. Yoshida's father, Hodaka Yoshida (1926-1995). Hodaka first traveled to America with his brother, Toshi--who was also an artist, moved by the grand nature of the Western world, including the American landscapes in Alaska. When Hodaka was traveling North America, he was deeply influenced by Mesoamerican culture, and in the 1970s created ukiyoe prints that incorporated American popular culture. Hodaka married Ms. Yoshida's mother, Chizuko--who is also a retired artist today. Together, they had two children, Ms. Yoshida and her brother.

Although she had never thought about following her family's footsteps--partly due to the pressure of being a part of a famous family--she had one day came upon Mexican art--the same kind that her father was inspired by--and was drawn to it. She then went to college for art history and architecture history, writing her thesis on the Mexican pyramids. After graduating, she started making woodblock prints herself after a trip to California, and began her installations.

Her largest installation, "Reverberation Ad Infinitum" was made out of 76,000 individual chips and 800 wood sheets, which were made in Japan and shipped in pieces to Mia in 2002. She spent 3 weeks assembling her piece together, along with seven volunteers. She stated that the installation process reminded her of the Mexican pyramids--many people had come together for a larger task. When the CEO of Target at the time had seen her exhibition at Mia, which was only to be on display for two to three months, they asked her if they could install it in their company's headquarters, where it still stands today.

She was also inspired by the cherry blossom (sakura), a national symbol for Japan. In her lecture, Ms. Yoshida mentioned that the cherry blossom cannot reproduce on its own--it requires the hands of people to spread its life. Thus, she began to work on her piece, "As Cherry Blossoms Fall". She noted during her lecture that in Japan, less and less children are being born, which is resulting in parks and schools closing. In her installation, constructed by herself and 23 of her students, she depicts an abandoned jungle gym, showered in fallen sakura flowers. The sakura, unable to be manually replanted by the children that once roamed the playground, have adapted to change their color to blue in order to reproduce on their own. The somber installation reminds us of the issues at hand in Japan's aging population, as well as environmental concerns that are reaching across the globe.

Ms. Yoshida continues to work on her printmaking and installations today. Although the temporary installations require months of planning, and weeks of installation, the feeling of mutual accomplishment between her and her volunteers and students pushes her to create more. JASM extends its sincere thanks to Ms. Yoshida for being able to speak about her history and work.

どうもありがとうございました。

Corporate Membership Spotlight: Design Ready Controls, Inc.



Design Ready Controls, Inc. (DRC) has a history dating back more than 25 years, and is a major supplier of control panel solutions for businesses and Original Equipment Manufacturers (OEMs). Based in Brooklyn Park, Minnesota, Design Ready Controls has manufacturing locations throughout North America. Design Ready Controls, Inc. is centered on innovation and excellence. A core focus of DRC is

innovating the highest quality control panels for OEMs and other high-volume custom projects. Striving to deliver the best value in the industry to their customers, Design Ready Controls, Inc. has business with many industries, including HVAC (Heating, Ventilation, and Air Conditioning), water treatment, and alternative energies. DRC serves customers with ease of doing business, a thorough understanding of product requirements, and process automation. Devoted to customer satisfaction, Design Ready Controls, Inc.'s services strive to bring quality, savings, increased efficiency, as well as dependable reliability to all of its customers.

Matt Mulville, Account Executive at Design Ready Controls, Inc., serves as the key contact between our two organizations. A JASM member since the beginning of 2009, Design Ready Controls, Inc. has continuously provided JASM its time and resources in spreading cultural awareness of Japan, including the sponsorship of JASM's 2014 and 2016 Shinnenkai events.

JASM sincerely thanks Design Ready Controls, Inc. for its continued support and generosity towards expanding awareness of Japanese culture and language, and looks forward to the future together. For more information on the products and services of Design Ready Controls, Inc., please visit

<http://www.designreadycontrols.com>.



Please thank our members with your support!

Corporate Benefactor Members

Daikin Applied
Delta Airlines, Inc.
Tennant Company

Patron Members:

Bowman and Brooke, LLP

Corporate Sustaining Members

3M Company
Design Ready Controls, Inc.
Dorsey & Whitney, LLP
Fredrikson & Byron, PA
Gray Plant Mooty, Mooty & Bennett, PA
Hamre, Schumann, Mueller & Larson, PC
Hubbard Broadcasting
Japan Lifeline Co. Ltd.
Mall of America
Medtronic, Inc.
MGK, Inc.
Naigai Industries U.S.A. Inc.
Proto Labs, Inc.
Taiyo International, Inc.
The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

Corporate Contributing Members

Aveda Corporation
Briggs and Morgan, P.A.
Deloitte Tax, LLP
Lion Precision
Microbiologics, Inc.
Nagomi Ya Senior Living
Satellite Industries
Sysco Asian Foods
Wanner Engineering, Inc.

Partners in Service

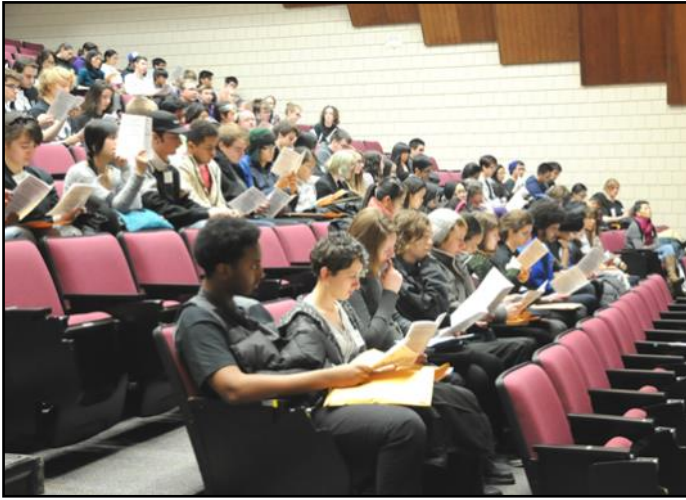
Bloomington Sister City Organization
Fitzer's Inn, Duluth
J&K Trading, LLC
JK's Table
Kiku Enterprises
Origami Restaurant
Sakura Restaurant
Saji-Ya Restaurant
Saint Paul Saints Baseball Club
Suishin Restaurant
The Voyager Group
Tomodachi
Zen Healing Center

Nonprofit Members

Anime Twin Cities, Inc.
Concordia Language Villages
Economic Club of Minnesota
JETAA Minnesota
JETRO Chicago
KCC-Japan Education Exchange
Macalester College Asian Language & Culture Department
Minneapolis Institute of Art
Minnesota International Center
Minneapolis Japanese School
Minnesota Trade Office
Mu Performing Arts
NDSU-Emily Reynolds Historic Costume Collection
U of MN Dept. of Asian Languages and Literatures, Japanese Language Program
US-China Business Connections

J-Quiz Acknowledgements

JASM extends our heartfelt gratitude to those who gave their time and energy to this make event possible:



Event Host: Normandale Community College
Minnesota Council of Teachers of Japanese
Consulate General of Japan in Chicago

Sponsors

Daikin Applied, Taiyo International, Inc.,
Ron and Molly Leonhardt, Aki Ito,
Hamre, Schuman, Mueller & Larson, P.C.,
The Japan Foundation, Los Angeles, Origami Restaurant,
Saji-ya Restaurant, Temple University, Japan Campus

Cultural Session Presenters

Japanese Manga History Presenter: **Dr. Frenchy Lunning**
(Professor, Minneapolis College of Art & Design)
Shakuhachi Performer: **Leo Hansen**

Volunteers

J-Quiz Planning Committee Co-Chairs:
Michiko Kato Dressen, Hiroko Shade
J-Quiz Planning Committee: **Kyoko French, Richiko Kamata, Rio Saito, Naomi Satoh, Kazuko Shiba, Ben van Lierop**
Question Preparation: **Fumiko Matsumoto, Fusako Muro, Ritsuko Narita, Michiko Todokoro**
Volunteer Coordinator: **Sayuri Testa**
Food Services: **Hiroko Shade, Yuko Moon, Yoko Toda**

Lunch Provided By: **Suishin Restaurant**

Hiroe Akimoto, Liz Brailsford, Nikhil Burman, Skylar Fegel,
Leo Hansen, Minori Inada, Laura Johnson, Andy Kaesermann,
Keiko Kawakami, Mac Kendema, Ron Leonhardt, Frenchy Lunning, Desmond Mack, Nathaniel Maki, Tomoko Matsui,
Akiko Matsumoto, Fumiko Matsumoto, Dong (Junny) Miller,
Grant Miller, Ritsuko Narita, Hue Phung, Ryan Renard, Yuko Saito, John Shade, Satoko Suzuki, Kenichi Tazawa, Yoko Toda,
Michiko Todokoro

Save The Date: Creating a New Tohoku: March 10th

To commemorate the Fifth Anniversary of The Great East Japan Earthquake, JASM and JETRO are honored to present a special program entitled "Creating a New Tohoku: Firsthand Observations on its Recovery and an Update on the Economy" on the progress being made in northeastern Japan. This report of the ongoing economic recovery will feature an introduction by Akihiro Ohyama, Chairman and CEO of IRIS, USA, and presentations by Ichiro Soné, Chief Executive Director of JETRO Chicago, and John Olvera, Senior Consulting Engineer and Manager of Risk Analysis for Atkins Nuclear Solutions US. JASM would like to extend its invitation to everyone for this community-wide event to discuss the current condition on the restoration of northeastern Japan.

Date & Time:

Macalester College, Harmon Room,
DeWitt Wallace Library
1600 Grand Ave, St Paul, MN 55105
March 10th, 12:00-1:30pm

FREE ADMISSION

Admission is free, but seats are limited.
An RSVP is **required**. To RSVP, please visit
www.mn-japan.org



Wren, age 7, recalls her time participating at JASM's 2016 Shinnenkai:

"I'm loving it," she begins, finishing her report with "I love my kimono and dumplings." Thank you for the report, Wren!



Wren, age 7 (right), adorned in yukata, along with 6-year old Stian (left) in samurai garb.

JASM extends its thanks to all who attended this year's Shinnenkai. We look forward to seeing you in 2017.

Amazon Employment Opportunity



Amazon is looking for fluent Japanese speakers for our Seasonal, work from home Customer Service Associate position! The ideal, Seasonal work from home Amazonian is internet savvy and has technical aptitude when it comes to online tools and research. You will think outside the box, solve problems, answer questions, and resolve concerns presented by our Amazon customers. Our customers contact us primarily by phone & chat and we hope you can help us deliver customer obsessed results!

This job is an hourly position and pay rate nationwide is **\$10.00** per hour. The role includes paid training, bonus opportunity, and dedicated resources to support your ongoing growth and development.

Seasonal employees may remain with Amazon in a temporary capacity for up to six months, depending on business need. There may be opportunities for regular long term employment!

読み・書き・会話において、スムーズなコミュニケーションが取れる日本語力

Please apply online at: <https://www.amazon.jobs/jobs/378814>

Perapera Café

ペラペラカフェ (日本語でおしゃべり)

Perapera Café (chat in Japanese)



This is a class in which only Japanese is spoken and no grammar is discussed. If you are at the intermediate or advanced level and if you want to get more opportunities to speak Japanese freely, come with your friends to my Perapera Café. I will facilitate the conversation and give you as many opportunities to speak as possible.

Number of People: 2 – 4

Fee: \$10 (a person)/hour

Place: Minneapolis Longfellow area

Time: Flexible

Keiko Buhlmann-Kimura

Japanese instructor with 20 years experience

Please email me! KPBuhlmann@gmail.com



Diary from Japan by Alex Ehret, JET Program

This past July I arrived in Tokyo. It wasn't my first time, having studied abroad here, but it was certainly the beginning of a completely different adventure. This time I am an ALT on the JET Program teaching at a private high school in the western Tokyo suburb of Hachioji.

When I first arrived at my placement, I wasn't sure what to expect. This is only the second year that JETs have been placed in mainland Tokyo and, to make matters more interesting, the very first year that JETs have been placed in private schools like mine. The first few weeks were definitely a challenge-- on top of the life-overhaul that all JETs go through, Tokyo JETs must muddle through an exceedingly ambiguous few weeks. Many of us struggled to independently and quickly find apartments and scour the city-scape for everything from light-fixtures to futons to laundry machines. All of that and then finding a big, slithering mukade at the bottom of the stairs outside of my apartment and I was already ready to pack up and return home. But, instead of throwing in the towel, I stayed and even recently signed on to stay a second year.

Every day things got better. My coworkers supported me left and right, always answering my questions about office life and Japanese language. Once they even gave me a bag of baking soda and a can of carpet cleaner when I mistakenly used baking powder instead to clean my dani-ridden carpet. My students started warming up to me, too. Several of them have made a routine out of saying "hi" to me every day at lunch and a few others engage with me by giving me "ultimate J-Pop lists" or inquiring about Christmas in the U.S. with shock and awe after hearing that we don't usually go on dates. Even some of my shiest students performed an English Christmas play with me in front of their peers and teachers this past December. Despite my own unfortunate acting skills, it was such a breakthrough performance for the students that a few teachers could be seen with tears in their eyes and I even received a kind email from a parent, all in English, thanking me and my Japanese teaching partner for all that we do for the students. It is moments like these that inspire me to continue.

It's not hard to see why I am staying; my students, coworkers, and community continuously enrich my life and I can only do my best and hope that I am doing the same for them in return. I owe part of my success to my time at JASM as an intern. At risk of sounding like a broken record,

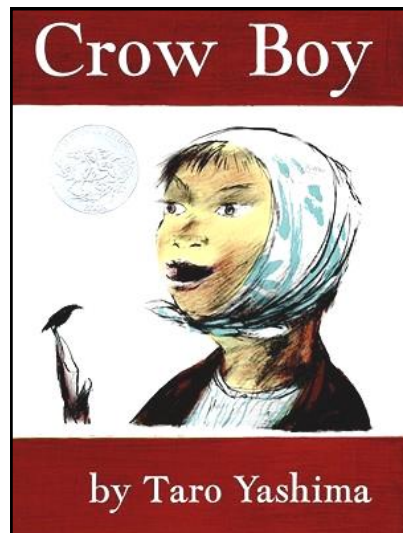
I want to thank the JASM team for always supporting me and believing in me-- it prepared me for my job as an agent of exchange and helped me get through the rocky start. I am looking forward to the new school year beginning in April and, furthermore, my second year as a Tokyo JET; I hope to learn more about Japan, and myself, as I travel to new places, work in my community, and help build a bridge between the U.S. and Japan.



Hiked up Mt. Takao with some other JETs this summer (since I live right by it!).

Tom Haeg's Book Review: *The Gun*

Crow Boy; Taro Yashima; Viking Children's Books, a Division of Penguin Putnam, Inc.; 1955.



A successful formula for children's literature is a whetted knack to resonate beyond its target readers, children, to adults nostalgically reminiscing, -for good and for bad, about their own adolescence. If that is the bar, then *Crow Boy* hits all the marks for literary excellence.

The protagonist, Chibi, is a young boy growing up in rural, mountainous Japan in the early 20th century. He is a frequent target of bullying by his class mates. Chibi, which means "tiny

boy', is an awkward youth with few friends and fewer social skills. His academic challenges would probably now qualify him for special education services. His moniker of "stupid" and "slowpoke" haunt him. Then, in his sixth year, there is a rebirth, a new "sensei" appears, Mr. Isobe, a redeeming taskmaster who possesses a keen insight into Chibi's plight and employs avuncular nurturing to leaven his hidden talents. The particular talent is an uncanny ability to imitate the titular sounds of crows. His class mates are stunned by this bent and immediately regard Chibi with sympathy and acceptance. In the end, Chibi is duly honored for his perfect attendance (read: endurance through struggle) at school notwithstanding the distance and terrain he must suffer every day to get to his school.

In 1956 *Crow Boy* received the Caldecott Medal for exceptional artwork. The original illustrations were done in ink, crayon and tempera. Interestingly, the illustrations are somewhat abstract, that is, the broad swashes of color purposefully fail in attention to detail in order to portray Chibi's plight of isolation and exclusion as a universal social issue and not just a Japanese phenomenon.

Taro Yashima (1908-1994) was the pseudonym of Atsushi Iwamatsu. In the 1930's Iwamatsu was already an accomplished Japanese cartoonist but was imprisoned by the Japanese Imperial Army for sedition. After release he and his wife left Japan in 1939 to study art in the United States and left their young son with his parents. After Pearl Harbor in 1941 he enlisted in the U.S. Army and worked as an artist for the Office of Strategic Services (OSS). This is when he adopted the pseudonym 'Taro Yashima' in order to avoid repercussions for his son and family back in Japan. He continued to publish children's books (*Umbrella*, 1958; *Seashore Story*, 1967) after the War under the pseudonym.

A dramatic adaptation of *Crow Boy* was recently staged in Minneapolis, at the Heart of the Beast Theater in February 2016.

-Tom Haeg [Tom welcomes your comments on this book, or others he has reviewed in the last four years, for the JASM Tsushin. You can reach him at tomhaeg@msn.com].

「よかったな」

暗闇に舞う氷雨とヘッドライトを見つめて、私はミネソタのハイウェイを走っている。体の芯まで疲れ果てて倒れそうなのに幸福なのだ。「よかったな」冷たくなった朝のコーヒーを口にする。美味しい！昼食も食べなかった夜の8時、肉体的苦痛よりも精神的な喜びと愛を感じていた。「Yoko Please」と英語で言ったのは昔若夫婦。2エーカーの土地と家の持ち主、退職後の人生を全米自転車の旅に出たいからと31年後。「will you sell my house again?」私に好意を持ち続けていた客、もう一人は「仏壇を引き取ってくれる人を探して...」と日本語での依頼。キリスト教の風靡する北米で、仏教徒で通すのは難しかっただろうし、歳を取るとは愛するものを手放し又は出ていかななくてはならない時が来る。人生の曲がり角に立った時、信頼感で「洋子お願い」と頼まれるのは愛されている。有り難い！



54年前「ワタシハコトバガワカラナイ」厳寒のミネソタへ夫と姑だけを頼っての田舎町に到着してから、今ではコンピュータには約4000人が生きている一人ずつの出会い。

「よかったな」2500年前(キリスト誕生の500年前)中国の哲学者孔子が、生まれた彼は宗教の上に学問を置き「仁」(愛)を説いた弟子の子貢が、「一言にして終身行ふべきものあるか」との答えに「それ恕か己の欲せざるところ人に施すなかれ」と言った。500年後に生まれたキリストも釈迦も孔子と又同じことを言っている。「我は道なり」(キリスト)「天上天下唯我独尊」(釈迦)両方共「唯信ぜよ」死後は天国又は極楽へ行ける。孔子は人間の知識と生き方?を信仰の上に置いた。体の芯まで疲れて、吹雪の夜を走りながら仏壇のあったところは、すっかり綺麗になり、百姓家も売れたのだ「よかったな」「頼まれれば杵を担いで餅つきに来る越後の男」をやったのだ。「論語」をもう一度読もう、平沢興博士揮毫「恕」の額を図書館から持って帰りし家に掲げよう.....我が家はまだ遠い。



Yoko Breckenridge
612-839-0008

yoko@yoko4home.com



Public Ikebana Display to Come to St. Paul

Minneapolis/St. Paul Sogetsu Study Group
and Cerulean Fire present:

Musical and Floral

METAMORPHOSIS

Ikebana display and musical performance
Guest Artist Clea Gathano

Sunday, April 3rd, 2 p.m.

University Club of St. Paul
420 Summit Ave., St. Paul, MN

Free and open to the public
Ikebana viewing begins at 1:30 p.m.

Japan America Society Calendar

March

March 10th - 5th Annual Kizuna Program:
Sustaining Tohoku

March 16th - Corporate Roundtable

May 19th - Nichibei Lecture Series

Japanese Speaking Club

The Japanese Speaking Club is an informal meeting place for those wishing to practice Japanese. We encourage those just beginning the language as well as native speakers to gather at the **Espresso Royale Café** in Downtown Minneapolis to meet new people, discuss experiences in Japan, or simply to speak Japanese. Come when you can, leave when you must.



Date/Time: Every Saturday,
any time after 3:00 p.m.

Place: Espresso Royale Cafe
1229 Hennepin Ave., Minneapolis, MN
55403

月例日本人会のお知らせ

毎月日本語図書館で日本人会の昼食会 (Monthly Nihonjin-kai) を行っています。電話などでお誘い合わせの上、お友達やお知り合いと一緒においで下さい。可能の方はどうぞ料理を1品ご持参願います。ミネソタ州在住の日本人達で良い事を考え、ご馳走と日本語で楽しい時間を持ちましょう。

日程：毎月第2月曜日正午より

場所：日本語図書館

(4231 Bloomington Ave S., Minneapolis, MN 55407)

また、毎週土曜日午後2時から、日本語図書館のお手伝いしてくださる方の集まりがあります。是非ご参加ください。この図書館には、漫画や宗教誌約25000冊や約2500本のビデオDVDがあり、希望者にはセルフサービスで日本人会と同じく無料で貸出しています。お問い合わせは下記までどうぞ。

Yoko Breckenridge

Cell phone: (612) 839-0008 E-mail: Yoko@yoko4home.com

Nihonjin-kai monthly meeting on 2nd Monday, at noon,
at 4231 Bloomington Ave S Minneapolis, MN 55407

Become a JASM Member online!

Support our mission and become a member!

1. Go to mn-japan.org
2. Click on 'Membership' at the top
3. Select your membership type and read the benefits and instructions.

Become a member on your smart phone!

Japan America Society of Minnesota

- Membership Application ○ Change of Address
- Tax-deductible Donation

Name

Name (2nd adult of a household membership)

Address

City

State

ZIP

E-mail

Phone

I would like to make an additional tax-deductible donation of _____

Amount Enclosed: _____
(Please make checks payable to JASM)

Individual Membership

Patron.....	\$1,000+
Sustaining.....	\$500+
Contributing.....	\$100+
Individual	\$30
Student/Senior	\$20
Household	\$50
(2 adults plus children under 18)	

Japan America Society of Minnesota
43 Main Street SE Suite EH-131
Minneapolis, MN 55414

Japan America Society of Minnesota



Riverplace EH-131
43 Main Street SE
Minneapolis, MN 55414-1031

Tel: 612-627-9357
Fax: 612-379-2393
jasm@us-japan.org
www.mn-japan.org

通信

Tsūshin
March 2016

The Japan America Society of Minnesota is a non-profit, non-political association engaged in bringing the peoples of Japan and the United States closer together in mutual understanding, respect, and cooperation. Through programs and interchange, it endeavors to promote an appreciation of cultural, educational, economic, public, and other affairs of interest to both peoples. Membership in the society is open to individuals, corporations, and other organizations interested in furthering its programs.

The Japan America Society of Minnesota is a member of the National Association of Japan-America Societies.

(Please report any inaccuracies you find in this publication to jasm.interns@gmail.com)

